



City of montebello view

NOTICIAS E INFORMACIÓN DE LA COMUNIDAD

EDICIÓN DE PRIMAVERA 2022



EL DEPARTAMENTO DE RECREACIÓN Y SERVICIOS COMUNITARIOS
DE MONTEBELLO PRESENTA

STRAVAGANZA *de Pascua*

**SÁBADO 16 DE ABRIL, DE 10 A. M. A 2 P. M.
HENRY ACUÑA PARK, 1700 W. VICTORIA AVE.**

Venga "dando saltitos" hasta Henry Acuña Park para vivir una experiencia emocionante que ni usted ni su familia querrán perderse. Prometemos que habrá buena comida, música, juegos y premios que los mantendrán entretenidos toda la tarde. Además, el conejo de Pascua realizará una búsqueda de huevos a las 11 a. m. para bebés y niños de hasta 11 años. Durante la búsqueda, también se esconderán huevos de oro especiales con tarjetas de regalo en su interior.

Para obtener más información, comuníquese con la Oficina de Recreación al (323) 887-4540. El evento es GRATUITO.

MERCADO DE AGRICULTORES

A PARTIR DEL 7 DE ABRIL, TODOS LOS JUEVES DE 5 P. M. A 9 P. M.
EN EL CENTRO DE MONTEBELLO. SÍGANOS EN FACEBOOK PARA
CONOCER LAS ÚLTIMAS NOVEDADES: @CITYOFMONTEBELLO

Feria y clínica de vacunación de bajo costo para mascotas

Sábado 2 de abril en City Park, 1301 W. Whittier Blvd.
Feria de mascotas | De 9 a. m. a 1 p. m.

Encuentre recursos útiles de proveedores para sus amigos
peludos mientras consulta la clínica de bajo costo para mascotas,
que brinda atención sin cita previa. El horario de atención será
de 9 a. m. a 11 a. m. durante la feria.



MENSAJE DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD

René Bobadilla
Administrador
de la ciudad

EL CAMBIO SE CONVIRTIÓ EN LA "NUEVA NORMALIDAD"

Ya llegó la primavera, y parece que nos estamos enfrentando a las mismas dificultades de estos últimos dos años. Sin embargo, mi mensaje para todos ustedes es que estén preparados, resistan y se esfuercen para hacer frente a las nuevas normas actuales que seguirán vigentes por un tiempo prolongado como consecuencia de la pandemia. De manera repetida, tuvimos que modificar y ajustar las operaciones y los servicios de nuestra ciudad como resultado de las inestables demandas y los cambios provocados por la COVID-19, por la variante ómicron, y por las alteraciones y presiones sociales que todos tuvimos que afrontar. Nuestra misión siempre ha sido mantener la operatividad y la seguridad de los servicios clave de la ciudad, puesto que más de 60 000 personas confían en nosotros para que lo hagamos.

La idea que todos debemos llevar adelante es que, aunque el cambio sea permanente, podemos adaptarnos a nuestra nueva forma de vida sin perder la esperanza ni sacrificar las cosas que nos importan. De todas estas nuevas normas, las primordiales son la salud y la seguridad personal. La pandemia nos ha demostrado que no somos nada sin salud, por lo que resguardarla y protegerla es una de las medidas más importantes que podemos tomar para preservar nuestro bienestar, así como el de nuestras familias y seres queridos. Esto incluye el modo en que funcionamos como ciudad y como sociedad. No podríamos trabajar eficazmente si no tomáramos todas las medidas necesarias para mantener sanos a nuestros empleados. Sentimos el impacto de la COVID-19 en el personal policial y de bomberos, en el equipo de tránsito y en otras funciones importantes de la ciudad. Tuvimos que cambiar y adaptar nuestras operaciones con el fin de garantizar que la seguridad pública y los servicios vitales sigan funcionando, y estoy orgulloso de que hayamos podido lograrlo con pocas interrupciones.

En 2022, animo a todos los residentes de Montebello a que se cuiden y cuiden a los demás. Esto significa atender las necesidades de salud mental y física, y buscar atención y apoyo cuando sea necesario, tanto para sí mismos como para quienes los rodean. Pongan en práctica la paciencia y la gratitud con sus vecinos, así como con los comerciantes locales, los restaurantes, los camareros, los cajeros y los trabajadores de las tiendas de comestibles. Debemos recordar que esta pandemia ha tenido un gran impacto y ha cambiado la forma de vida de todos, incluidos aquellos que nos ayudan a vivir mejor mediante la prestación de servicios. Puede que las cosas tarden más tiempo o funcionen más despacio, pero estaremos bien. Para ser resistentes, tenemos que adaptarnos a esta nueva realidad. Aquí en el Ayuntamiento, lo hemos hecho y lo seguiremos haciendo, y mi esperanza es que toda la comunidad de Montebello se adapte y prospere bajo las nuevas normas que debemos adoptar. Manténganse seguros y sanos.

City of Montebello
1600 W. Beverly Blvd.
Montebello, CA 90640





¿Tiene residuos electrónicos?

Los residuos electrónicos incluyen cualquier equipo electrónico de consumo que haya llegado al "final de su vida útil", ya sea en perfecto estado o sin funcionar. Esto abarca la mayoría de los aparatos electrónicos o electrodomésticos con cable o placa de circuito, como los siguientes:

monitores de computadora	cartuchos de tóner
televisores	reproductores de VCR/ VCD/DVD
sistemas de PC	sistemas de entretenimiento domésticos
impresoras y fotocopiadoras	teléfonos fijos y celulares
computadoras portátiles	
escáneres	
faxes	

¿Por qué es importante reciclar los residuos electrónicos?

Los residuos electrónicos contienen elementos nocivos, como plomo, cobre, acero y plástico, que pueden contaminar el medioambiente, los suministros de agua y los vertederos. Haga su parte y recicle los residuos electrónicos viejos.

Deseche sus residuos electrónicos de forma segura en el próximo evento de recolección que se llevará a cabo el sábado 9 y el domingo 10 de abril de 9 a. m. a 3 p. m. en el Ayuntamiento de Montebello, ubicado en 1600 W. Beverly Blvd.



CAMBIOS EN LA APLICACIÓN DE LAS NORMAS DE ESTACIONAMIENTO

El 1 de diciembre de 2021, la División de Servicios de Aplicación de Normas de Estacionamiento de la ciudad se transfirió a la División de Aplicación del Código de Desarrollo Comunitario. Originalmente administrada y operada dentro del Departamento de Policía de Montebello (MPD), esta transición ha relevado a los oficiales para que realicen tareas de emergencia con el fin de mejorar los servicios de aplicación de las normas de estacionamiento a la vez que se aumenta la supervisión. La División de Aplicación de Normas de Estacionamiento hace cumplir todas las leyes relativas al estacionamiento del Código de Vehículos de California y el Código Municipal de Montebello, lo que incluye el barrido de calles.

Si tiene inquietudes relacionadas con la aplicación de normas de estacionamiento, comuníquese a través de los siguientes medios:

Correo electrónico: parkingenforcement@cityofmontebello.com
Teléfono: (323) 887-1200, ext. 399; de lunes a jueves, de 7 a. m. a 5 p. m.

* Si tiene un problema de control de tráfico o necesita comunicarse fuera del horario de atención, llame al Departamento de Policía al (323) 887-1313.

LAS CITACIONES POR EL BARRIDO DE CALLES NO SE EJECUTARÁN EN LAS SIGUIENTES FECHAS DURANTE 2022:

21 de febrero	5 de septiembre
30 de mayo	Del 21 al 25 de noviembre
4 de julio	Del 22 al 30 de diciembre



SUS SUGERENCIAS AYUDARON A DAR FORMA A LA ACTUALIZACIÓN DE LA SECCIÓN SOBRE VIVIENDA DEL PLAN GENERAL

Dentro del Plan General, la sección Vivienda incluye políticas y programas que expresan la visión y los valores colectivos de la ciudad con respecto a la vivienda futura en Montebello. Después de una revisión detenida de las respuestas de la encuesta, tomamos en consideración el deseo de la comunidad de contar con opciones de vivienda más accesibles y asequibles en la ciudad. Estas sugerencias se incorporaron en la actualización de la sección Vivienda.

El martes 18 de enero, la Comisión de Planificación revisó la propuesta de la sección Vivienda y recomendó su aprobación al Ayuntamiento. Luego, la sección Vivienda se envió al Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario del Estado para su revisión final y certificación. Una vez que el Estado confirme que dicha sección cumple con los requisitos federales, el documento se presentará al Ayuntamiento para su aprobación final.

Como residente y propietario de un negocio de Montebello, esto es lo que puede esperar en los próximos meses. El verdadero trabajo comenzará después de que el Estado apruebe la sección Vivienda, lo que incluirá la implementación de programas de vivienda accesibles y de enmiendas de zonificación. La ciudad de Montebello está en camino a convertirse en un mejor lugar para vivir, trabajar y jugar gracias a la actualización de la sección Vivienda del Plan General y los nuevos desarrollos empresariales. Una vez más, gracias por su continua participación. Para obtener más información sobre el proceso del Plan General y la actualización de la sección Vivienda, visite www.PlanMontebello.com.

UNA TRADICIÓN DE GENEROSIDAD

Durante una ceremonia realizada en las escalinatas del Ayuntamiento el 28 de enero, el Departamento de Bomberos de la ciudad donó dos camiones de bomberos de reserva a los Departamentos de Bomberos de Degollado y Tlajomulco de Zúñiga, Jalisco, México. Estos camiones de bomberos contribuirán para la realización de ejercicios de entrenamiento para el personal de bomberos de Jalisco, a la vez que servirán como vehículos de seguridad adicionales para atender las necesidades de sus comunidades.

¿Sabía que nuestro Departamento de Bomberos ha estado donando camiones de bomberos, equipos, herramientas y ropa de protección contra incendios a otras ciudades y universidades desde 1970? Fernando Peleaz, jefe de bomberos, está feliz de ayudar y promete que "seguiremos apoyando a nuestros amigos y familiares en México, así como a las comunidades vecinas, siempre que podamos".



CÓMO EVITAR LAS ESTAFAS TELEFÓNICAS

¿Recibe una gran cantidad de llamadas de números telefónicos "desconocidos"? En general, estas llamadas automáticas incluyen mensajes de voz en los que se afirma que tiene facturas vencidas de una empresa anónima o que se suspendió su número de Seguro Social. Además, este tipo de llamadas o estafas mediante llamadas automatizadas suelen implicar mentiras y amenazas de falsas acciones legales para obtener su información personal por teléfono.

A continuación, incluimos algunos consejos para evitar ser víctima de una estafa automatizada:

1. NUNCA dé información personal por teléfono.
2. NO confíe en los números desconocidos que aparecen en el identificador de llamadas.
3. Cuelgue si cree que se trata de una llamada automatizada.

Si desea encontrar información fiable sobre su número de Seguro Social, llame a la Administración del Seguro Social al número gratuito 1-800-772-1213. Tenga en cuenta que, antes de llamarlo, la Administración del Seguro Social siempre le enviará una carta con una fecha y hora específica en la que se comunicarán con usted en caso de ser necesario.

No permita que ni usted ni otros caigan en esta estafa. Comparta esta información con sus familiares, vecinos o amigos para ayudar a crear conciencia sobre las estafas mediante llamadas automatizadas.





PROGRAMAS RECREATIVOS

Sesión I: del 7 de marzo al 2 de abril • Sesión II: del 4 al 30 de abril • Sesión III: del 2 al 28 de mayo

Todos los programas están sujetos a cambios según las ordenanzas relativas a la COVID-19. El programa debe tener un mínimo de cinco participantes para comenzar la clase.

Clases en espacios cerrados

Programa de porristas

Los estudiantes aprenderán vitores e incorporarán diferentes estilos de coreografías.

Edad	Días	Hora	Costo	Ubicación
De 5 a 8 años	LU/MI	De 6 p. m. a 7 p. m.	\$25	Cathy Hensel Youth Center
De 9 a 12 años	LU/MI	De 7 p. m. a 8 p. m.	\$25	Cathy Hensel Youth Center

Zumba

Únase a la fiesta y aprenda divertidas combinaciones de pasos de baile.

Edad	Días	Hora	Costo	Ubicación
Mayores de 16	LU-JU	De 5:30 p. m. a 7:30	\$45	Cathy Hensel Gymnasium
Mayores de 16	LU-JU	De 7 p. m. a 8 p. m.	\$45	Holifield Recreation Center

Karate

Los niños aprenderán habilidades de artes marciales con volteretas, patadas, defensa personal en el suelo y mucho más.

Edad	Días	Hora	Costo	Ubicación
De 4 a 6 años	LU/MI	De 5 p. m. a 6 p. m.	\$45	Senior Center South Wing
De 7 a 11 años	LU/MI	De 6 p. m. a 7 p. m.	\$45	Senior Center South Wing

Clases de hip-hop

Anímese a bailar con música y coreografías llenas de energía. Del 7 de abril al 10 de junio (sesión de 10 semanas)

Edad	Días	Hora	Costo	Ubicación
De 5 a 8 años	Jueves	De 5:30 p. m. a 6:10 p. m.	\$88	Senior Center South Wing
De 9 a 15 años	Jueves	De 6:10 p. m. a 6:55 p. m.	\$88	Senior Center South Wing

Clase de pintura y juegos

Los niños y jóvenes podrán explorar su imaginación mediante actividades creativas. Se proporcionan todos los materiales. No es necesario tener experiencia previa.

Edad	Días	Hora	Costo	Ubicación
De 8 a 12 años	1 sábado al mes	De 10 a. m. a 12 p. m.	\$30	Henry Acuña Park
Mayores de 16	1 sábado al mes	De 12 p. m. a 2 p. m.	\$35	Henry Acuña Park

Instituto de participación de los padres

Aprenda cómo apoyar el desarrollo académico, social y emocional de su hijo.

	Edad	Días	Hora	Costo	Ubicación
Clase de tecnología	Mayores de 18	MA/JU	4 p. m.	GRATIS	Por Zoom
Clase de inglés como segunda lengua (ESL)	Mayores de 18	LU/MI	4 p. m.	GRATIS	Por Zoom

Lecciones de música

Los niños aprenderán las habilidades básicas de piano o guitarra. Se aceptan niños con cualquier nivel de habilidad. (5 clases)

	Edad	Días	Hora	Costo	Ubicación
Teclado	Mayores de 5	LU	4 p. m.	\$65	Holifield Park
Guitarra	Mayores de 5	LU	5 p. m.	\$65	Holifield Park

Clases para adultos mayores

Todos los programas son GRATUITOS para los adultos mayores de 55 años y se brindan en el Centro para la tercera edad ubicado en 115 S. Taylor Ave. Llame al (323) 887-4575 para inscribirse.

Bingo y lotería recreativos

Patrocinador: Natividad Insurance, AltaMed

Lunes y martes | De 9:30 a. m. a 11:30 a. m. | Gratis

Taichí

Es un ejercicio de bajo impacto para sentirse fuerte y con energía. Las clases se dan en las canchas de básquetbol.

Martes | De 9:30 a. m. a 11 a. m. | Gratis

Clase de yoga

Energice su cuerpo y mejore la flexibilidad.

Miércoles | De 9:30 a. m. a 10:30 a. m. | Gratis

Zumba Gold

Asista a una clase de zumba adaptada con la instructora Letty.

Jueves y viernes | De 9:30 a. m. a 10:30 a. m. | Gratis

Arte independiente

¿Está buscando una actividad divertida y creativa? Esta es la clase perfecta para usted.

Viernes | De 10 a. m. a 1 p. m. | Gratis

Pickleball

Es un deporte divertido que combina elementos del tenis, del bádminton y del tenis de mesa, y se practica en Cathy Hensel Youth Center.

Lunes y miércoles | De 8:30 a. m. a 11:30 a. m. | Gratis

Inscripción:
cityofmontebello.cogran.com

Clases al aire libre

Entrenamiento militar

Edad	Días	Hora	Costo	Ubicación
Mayores de 16	Sábados	De 8 a. m. a 9 a. m.	\$25	City Park Bandshell

Tenis

Edad	Días	Hora	Costo	Ubicación
De 8 a 12 años	Viernes	De 5 p. m. a 6:30 p. m.	\$65	City Park Tennis Courts
De 14 a 17 años	Sábados	De 11:30 a. m. a 1 p. m.	\$65	City Park Tennis Courts
Mayores de 18	Martes	De 4 p. m. a 5:30 p. m.	\$65	City Park Tennis Courts

Defensa personal para mujeres

Edad	Días	Hora	Costo	Ubicación
Mayores de 16	Sábados	De 9 a. m. a 10 a. m.	\$10	Henry Acuña Park

Deportes

Fútbol juvenil

\$60 por participante | De 3 a 17 años

Entrenamiento: 2 días a la semana | Horario determinado por el entrenador
9 partidos de abril a julio | Varios parques

Los niños y las niñas aprenderán a jugar al fútbol juvenil mientras compiten contra otros equipos en esta liga deportiva recreativa.

La inscripción comienza el 28 de marzo.
El programa comienza la semana del 25 de abril.

Béisbol adaptado

\$70 por participante | A partir de los 8 años

Entrenamiento: 2 días a la semana | Horario determinado por el entrenador
9 partidos de junio a agosto | Reggie Rodriguez Park

Ideal para niños con diferentes niveles de habilidad, este programa ofrece a los jugadores la oportunidad de practicar béisbol y participar en partidos.

La inscripción comienza el 28 de marzo.
El programa comienza la semana del 25 de abril.

Béisbol para niños pequeños, béisbol juvenil y sóftbol

\$70 por participante | Varios parques

Entrenamiento: 2 días a la semana | Horario determinado por el entrenador
9 partidos de julio a septiembre

DIVISIONES MIXTAS DE BÉISBOL PARA NIÑOS PEQUEÑOS

División Tiny Tot: nacidos en 2018 *Deben tener 3 años.*

División Rookie: nacidos en 2017/2016

DIVISIONES DE BÉISBOL/SÓFTBOL

División D: nacidos en 2015/2014

División C: nacidos en 2013/2012

División B: nacidos en 2011/2010

División A: nacidos en 2009/2008

Los niños y las niñas aprenderán a jugar al béisbol juvenil mientras compiten contra otros equipos en esta liga deportiva recreativa. Los participantes deben llevar su propio guante.

La inscripción comienza el 30 de mayo.
El programa comienza la semana del 11 de julio.

Competencia en pista de patinaje 26 de marzo, de 3 p. m. a 6 p. m.

GRATIS | A partir de los 5 años
Pista de patinaje ubicada en Montebello City Park

Los niños podrán patinar con sus amigos y competir para ganar premios geniales, como nuevas patinetas, tarjetas de regalos y más. Se aceptan niños con cualquier nivel de habilidad.

No es necesario inscribirse.



PARTICIPE COMO VOLUNTARIO

Buscamos voluntarios para que nos ayuden durante los "sábados de servicios municipales". Este programa mensual ofrece a los miembros de la comunidad la oportunidad de realizar proyectos de embellecimiento en todo Montebello. Los voluntarios deben ser mayores de 8 años para participar. Para inscribirse, llame a la Oficina de Recreación al (323) 887-4540 o visite cityofmontebello.cogran.com.

Próximos sábados de servicios municipales:

- 19 de marzo (ubicación pendiente de anuncio)
- 9 de abril (ubicación pendiente de anuncio)
- 14 de mayo (ubicación pendiente de anuncio)

Todos los eventos se realizarán de 8 a. m. a 11 a. m.

CAMPAMENTO DE Primavera

Del lunes 18 de abril al viernes 22 de abril
De 8 a. m. a 6 p. m. | De 5 a 12 años
\$100 por participante
* Costo adicional de \$25 para los nuevos participantes de los servicios de cuidado infantil.

Los campistas disfrutarán de una semana de divertidas manualidades, juegos de interior y exterior, y actividades que fomentarán amistades para toda la vida.

La inscripción comienza el martes 1 de marzo y se realiza a través del sitio web cityofmontebello.cogran.com.
Llame al (323) 887-4540 para obtener más información.



Escuela de juegos para niños de 3 a 5 años



De lunes a viernes | De 8 a. m. a 2 p. m. | Cathey Hensel Youth Center
\$275 por niño, por sesión; más una cuota única de \$65 por los materiales

El programa de escuela de juegos de la ciudad ofrece a los niños un ambiente seguro y afectuoso para crecer y aprender. Guiados por personal capacitado, los participantes de la escuela de juegos disfrutarán de manualidades, actividades educativas y tiempo de juego con nuevos amigos todos los días. Este programa sigue las pautas de seguridad del Departamento de Salud Pública del condado de Los Ángeles.

Sesiones disponibles

Marzo: del 7 de marzo al 1 de abril | Abril: del 4 al 29 de abril | Mayo: del 5 al 27 de mayo

La inscripción se realiza de manera presencial en la Oficina de Recreación, ubicada en 1700 W. Victoria Ave., de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. Llame al (323) 887-4540 para obtener más información.



1600 W. Beverly Blvd.
Montebello, CA 90640
(323) 887-1200
www.cityofmontebello.com

AYUNTAMIENTO

Kimberly Ann Cobos-Cawthorne, *alcaldesa*

Angie Jimenez, *alcaldesa interina*

Scarlet Peralta, *concejala*

Salvador Melendez, *concejal*

David N. Torres, *concejal*

Christopher Jimenez, *secretario de la ciudad*

Rafael Gutierrez, *tesorero de la ciudad*

Las reuniones del Ayuntamiento se llevan a cabo el segundo y cuarto miércoles de cada mes. Las órdenes del día, los documentos públicos y el enlace de transmisión en vivo se publican en el sitio web de la ciudad.

Eventos para adultos mayores en el Centro para la tercera edad

Son GRATUITOS para los adultos mayores de 55 años.
La dirección del centro es 115 S. Taylor Ave.
Llame al (323) 887-4575 para inscribirse.

Celebraciones de cumpleaños para adultos mayores

El cuarto miércoles de cada mes, el personal visita a los adultos mayores inscritos en Montebello en su día especial para celebrarlo con una pancarta delante de su casa. Llame al (323) 887-4575 para inscribirse.

Salida a tomar helado

10 de marzo, de 11 a. m. a 1 p. m.

Disfrute de una refrescante delicia mientras socializa con sus amigos.

Patrocinador: Simpler Horizons Insurance Solutions

Control GRATUITO de la presión arterial

17 de marzo, 14 de abril y 12 de mayo,
de 9:30 a. m. a 10:30 a. m.

Patrocinador: Garfield Hospital

Charla sobre depresión

23 de marzo, de 11 a. m. a 12 p. m.

Hable sobre problemas importantes de salud mental en un espacio seguro y abierto.

Patrocinador: Natividad Insurance

Cuidado personal

29 de marzo, de 9:30 a. m. a 12 p. m.

Aprenda más sobre cómo tener una relación sana con uno mismo.

Patrocinador: Your Choice Insurance Services

Trivia de memoria de primavera

6 de abril, de 10 a. m. a 12 p. m.

Ejercite el cerebro y compita para ganar premios.

Patrocinador: Aetna

Prueba GRATUITA de la densidad ósea

19 de abril, de 9 a. m. a 12 p. m.

Patrocinador: Your Choice Insurance Services

Charla sobre movimiento y equilibrio

27 de abril, de 11 a. m. a 12 p. m.

Aprenda a encontrar el equilibrio entre una alimentación saludable y una vida activa.

Patrocinador: Natividad Insurance

Celebración por el Día de la Madre

5 de mayo, de 11 a. m. a 2 p. m.

Invitamos a todas las madres a disfrutar de un agradable almuerzo de primavera con amigos.

Patrocinador: Simpler Horizons Insurance Solutions

Demostración de cocina

11 de mayo, de 11 a. m. a 1 p. m.

Próximamente, se anunciará el tipo de cocina.

Patrocinador: Aetna

Charla sobre alimentación saludable

17 de mayo, de 9 a. m. a 12 p. m.

Aprenda consejos rápidos para llevar una alimentación saludable.

Patrocinador: Your Choice Insurance Services



Descargue nuestra APLICACIÓN GRATUITA:

"My Montebello"

Disponible para Apple y Android.



Las reuniones del Ayuntamiento se transmiten en vivo a través del canal 3 de Spectrum Public Access y en el sitio web de la ciudad.



Boletín elaborado y publicado por el Departamento de Asuntos Públicos

¡Síguenos!

@CityofMontebello

